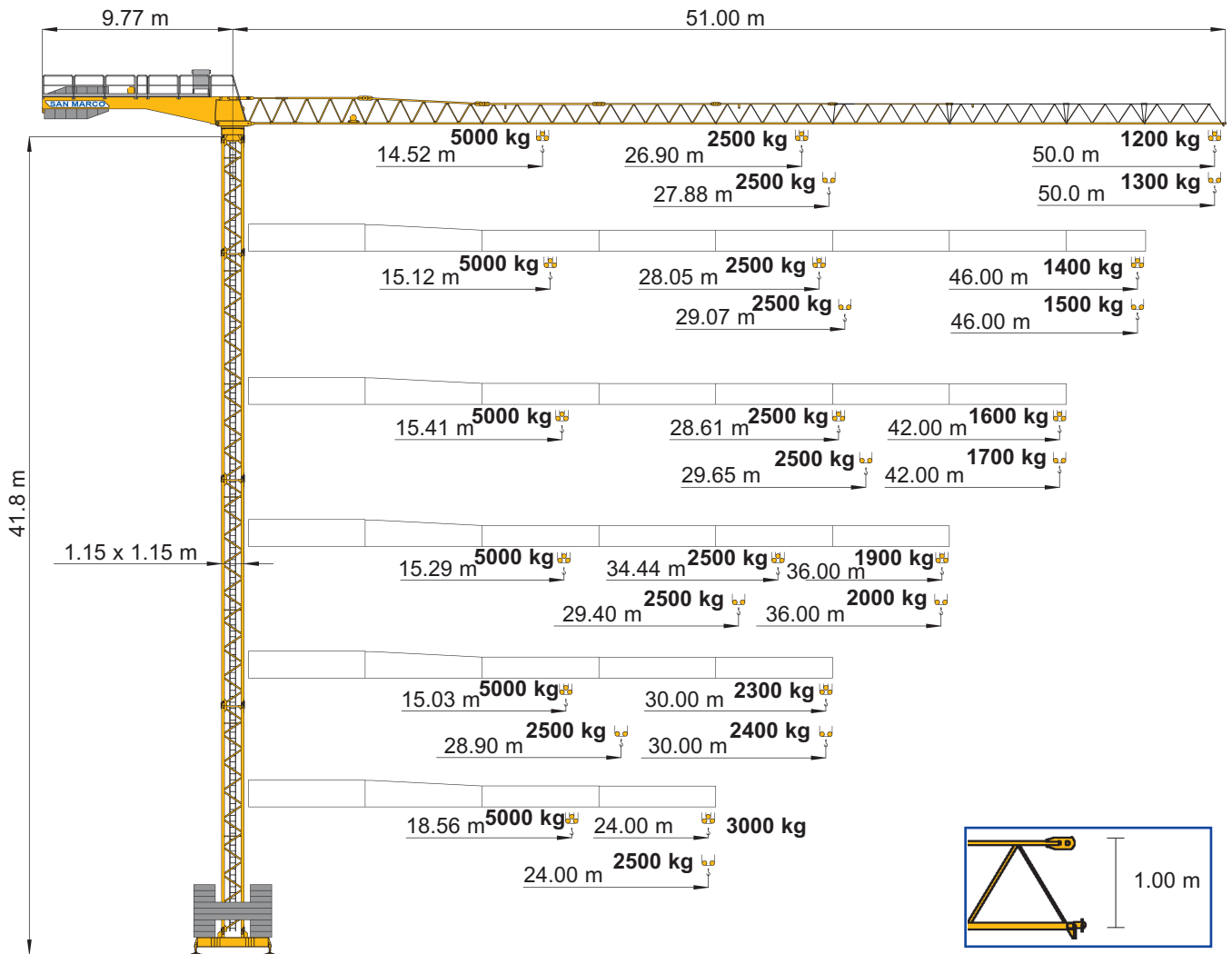


- IT** Gru a torre modulare - Versione City Crane
- UK** Modular tower crane - City Crane Version
- DE** Modular aufsatz kran - Version City Crane
- ES** Grua a montaje modular - Versión City Crane
- FR** Grue a tour modulaire - Version City Crane

# SMT 502

## Triverter 444



- IT** Diagrammi di carico
- UK** Loads diagrams
- DE** Lastkurven
- ES** Curvas de carga
- FR** Courbes de charges

| m | 14   | 16   | 18   | 20   | 22   | 24   | 26   | 28   | 30   | 32   | 34   | 36   | 38   | 40   | 42   | 44   | 46   | 48   | 50   | m  |
|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|
| t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.48 | 2.30 | 2.14 | 2.00 | 1.88 | 1.77 | 1.67 | 1.58 | 1.50 | 1.43 | 1.36 | 1.30 | 50 |
| t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.41 | 2.24 | 2.10 | 1.97 | 1.85 | 1.75 | 1.66 | 1.57 | 1.50 | 46   |      |      |    |
| t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.44 | 2.27 | 2.13 | 2.00 | 36   |      |      |      |      |      |      |      |    |
| t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.40 | 30   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |    |

Tiro in II  
Single wiring  
Zwei Hubseilen  
Tiro simple  
Simple mouflage

| m | 14   | 16   | 18   | 20   | 22   | 24   | 26   | 28   | 30   | 32   | 34   | 36   | 38   | 40   | 42   | 44   | 46   | 48   | 50   | m  |
|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|
| t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.38 | 2.20 | 2.04 | 1.90 | 1.78 | 1.67 | 1.57 | 1.48 | 1.40 | 1.33 | 1.26 | 1.20 | 50 |
| t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.31 | 2.14 | 2.00 | 1.87 | 1.75 | 1.65 | 1.56 | 1.47 | 1.40 | 46   |      |      |    |
| t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.36 | 2.19 | 2.05 | 1.91 | 1.80 | 1.69 | 1.60 | 42   |      |      |      |      |    |
| t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.34 | 2.17 | 2.03 | 1.90 | 36   |      |      |      |      |      |      |      |    |
| t | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.50 | 2.48 | 2.30 | 30   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |    |

Tiro in IV disinserito  
Disconnected double wiring  
Vierstrangbetrieb ausser Betrieb  
Tiro doble desconectado  
Double mouflage hors service

| m | 14   | 16   | 18   | 20   | 22   | 24   | 26   | 28   | 30   | 32   | 34   | 36   | 38   | 40   | 42   | 44   | 46   | 48   | 50   | m  |
|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|----|
| t | 5.00 | 4.48 | 3.93 | 3.49 | 3.14 | 2.84 | 2.60 | 2.38 | 2.20 | 2.04 | 1.90 | 1.78 | 1.67 | 1.57 | 1.48 | 1.40 | 1.33 | 1.26 | 1.20 | 50 |
| t | 5.00 | 4.69 | 4.11 | 3.66 | 3.29 | 2.98 | 2.72 | 2.50 | 2.31 | 2.14 | 2.00 | 1.87 | 1.75 | 1.65 | 1.56 | 1.47 | 1.40 | 46   |      |    |
| t | 5.00 | 4.79 | 4.20 | 3.74 | 3.36 | 3.05 | 2.78 | 2.56 | 2.36 | 2.19 | 2.05 | 1.91 | 1.80 | 1.69 | 1.60 | 42   |      |      |      |    |
| t | 5.00 | 4.75 | 4.17 | 3.70 | 3.33 | 3.02 | 2.76 | 2.53 | 2.34 | 2.17 | 2.03 | 1.90 | 36   |      |      |      |      |      |      |    |
| t | 5.00 | 4.66 | 4.09 | 3.63 | 3.26 | 2.96 | 2.70 | 2.48 | 2.30 | 30   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |    |
| t | 5.00 | 4.72 | 4.14 | 3.68 | 3.30 | 3.00 | 24   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |    |

Tiro in IV inserito  
Connected double wiring  
Vierstrangbetrieb in Betrieb  
Tiro doble conectado  
Double mouflage en service



DIN 15018 H1 B3  
ISO 4301



**IT** Sollevamento - Variatore (Inverter)

**UK** Hoisting - Speed controller

**DE** Heben - Umrichter

**ES** Elevación - Variador

**FR** Levage - Variateur

|        |      |       |      |      |      |      |    |
|--------|------|-------|------|------|------|------|----|
| ASVF11 | II   | m/min | 8    | 25   | 38   | 50   | 11 |
|        |      | kg    | 2500 | 2500 | 1800 | 1250 |    |
|        | IV * | m/min | 4    | 13   | 19   | 25   | 11 |
|        |      | kg    | 5000 | 5000 | 3600 | 2500 |    |

\* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

**IT** Potenza elettrica necessaria

**UK** Power requirement

**DE** Anschlusswert

**ES** Potencia eléctrica necesaria

**FR** Puissance électrique nécessaire

|     |    |    |
|-----|----|----|
| V   | Hz | kW |
| 380 | 50 | 25 |

**IT** Carrello - Variatore (Inverter)

**UK** Trolleying - Speed controller

**DE** Katzfahren - Umrichter

**ES** Carro - Variador

**FR** Chariot - Variateur

|         |       |    |      |      |      |     |
|---------|-------|----|------|------|------|-----|
| ACVF2.5 | m/min | 12 | 25   | 37   | 50   | 2.5 |
|         |       | kg | 2500 | 2500 | 1800 |     |

**IT** Rotazione - Variatore (Inverter)

**UK** Slewing - Speed controller

**DE** Schwenken - Umrichter

**ES** Orientación - Variador

**FR** Orientation - Variateur

|     |      |     |     |     |     |
|-----|------|-----|-----|-----|-----|
| rpm | 0.1  | 0.3 | 0.5 | 0.8 | 6.5 |
|     | daNm | 0.1 | 0.3 | 0.5 |     |

**IT** Composizione torre

**UK** Tower composition

**DE** Turmkomposition

**ES** Composición torre

**FR** Composition mât

| Elementi torre<br>Tower elements<br>Turmelemente<br>Elementos torre<br>Éléments du mât | h<br>24 m | h<br>30 m | h<br>36 m | h<br>42 m | h<br>48 m | h<br>54 m | h<br>60 m | Peso elementi (kg)<br>Elements weight (kg)<br>Elementengewicht (kg)<br>Peso elementos (kg)<br>Poids éléments (kg) |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---|
| 150/12<br>1.15 x 1.15 x 11.60 m  | 2         | 1         | 2         | 1         |           |           |           | 2200  |
| 150/12<br>1.15 x 1.15 x 5.80 m   |           | 1         |           | 1         |           |           |           | 1200  |
| 150/15<br>1.15 x 1.15 x 11.60 m  |           | 1         | 1         | 1         | 3         | 2         | 2         | 2400  |
| 150/15<br>1.15 x 1.15 x 5.80 m   |           |           |           |           |           | 1         |           | 1500  |
| 180/15<br>1.15 x 1.15 x 11.60 m  |           |           |           | 1         |           |           |           | 3100  |
| 180/15<br>1.15 x 1.60 x 11.60 m<br>booster   |           |           |           |           | 1         | 1         | 1         | 3500  |
| 180/15<br>1.60 x 1.60 x 11.60 m  |           |           |           |           |           | 1         | 1         | 3700  |
| 180/15<br>1.60 x 2.30 x 11.60 m<br>booster   |           |           |           |           |           |           | 1         | 4700  |

**IT** Zavorre di volata

**UK** Jib ballast

**DE** Ausleger-gegengewicht

**ES** Contrapeso de la controflecha

**FR** Contrepois de la flèche

|   |   |      |      |      |      |      |      |
|---|---|------|------|------|------|------|------|
| Braccio<br>Jib<br>Ausleger<br>Flecha<br>Fleche      | m | 24   | 30   | 36   | 42   | 46   | 50   |
| Zavorra<br>Ballast<br>Ballast<br>Contrapeso<br>Lest | t | 6.85 | 10.0 | 11.1 | 12.2 | 13.3 | 13.3 |

**IT** Zavorre di base

**UK** Base ballast

**DE** Basisballast

**ES** Contrapeso de la base

**FR** Lest de base

|  |  |   |
|--|--|---|
| Carro<br>Truck<br>Wagen<br>Carro<br>Embase | Altezza<br>Height<br>Höhe<br>Altura<br>Hauteur | Zavorra<br>Ballast<br>Ballast<br>Contrapeso<br>Lest |
| m  | m  | t   |
| 3.2x3.2                                    | 12-18-24                                       | 35.0  |
| 3.2x3.2                                    | 30   | 40.0  |
| 3.8x3.8                                    | 12-18-24                                       | 25.0  |
| 3.8x3.8                                    | 30   | 30.0  |
| 3.8x3.8                                    | 36   | 40.0  |
| 3.8x3.8                                    | 42   | 65.0  |

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Braccio e torre a montaggio modulare • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Mezzi di accesso alla parte superiore della gru • Anemometro con segnalatore ottico e acustico

High-strength steel structure for use at low temperatures • Modular assembly jib and tower • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Disassembled stair on the tower • Anemometer with optical and acoustic indicator

Strukturen aus hochfestem Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Ausleger und Turm mit modularer Montage • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Ausrüstungen für den Zugang zum oberen Teil des Krans • Windmesser mit optischen Signalton

Estructura en acero de alta resistencia para trabajar a bajas temperaturas • Flecha y torre de montaje modular • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Medios de acceso a la parte superior de la grúa • Anemómetro con señalizador óptico y acústico

Structures en acier à haute résistance pour utilisation aux basses températures • Flèche et mât a montage modulaire • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Escaliers d'accès au mât démontables • Anémomètre avec avertisseur optique et acoustique

**IT** Conforme alle direttive 98/37/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 87/405/CEE, 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 89/336/CEE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 73/23/CEE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

**UK** In compliance with the 98/37/EC regulations • In compliance with the 87/405/EEC, 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 89/336/EEC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 73/23/EEC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

**DE** Gemäss Richtlinien 98/37/EG • Gemäss Richtlinien 87/405/EWG, 2000/14/EG und 2005/88/EG über schallleistungspegel • Gemäss Richtlinie 89/336/EG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 73/23/EWG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geändert werden.

**ES** Conforme con las directivas 98/37/CE • Conforme con las directivas 87/405/CEE, 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 89/336/CEE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 73/23/CEE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

**FR** Conforme à les directives 98/37/CE • Conforme à les directives 87/405/CEE, 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 73/23/CEE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produits sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



**SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.**

Via Principe Umberto, 42/B  
28021 Borgomanero (NO) Italy

Tel. +39 0322 82601

Fax +39 0322 846035

Website [www.sanmarco-int.com](http://www.sanmarco-int.com)

E-mail [sanmarco@sanmarco-int.com](mailto:sanmarco@sanmarco-int.com)

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel  
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant